

# SILVERCREST®



## IONIC HAIRDRYER SHTD 2200 A1

GB

### IONIC HAIRDRYER

Operating instructions

HU

### HAJSZÁRÍTÓ

Használati utasítás

CZ

### VYSOUŠEČ VLASŮ

Návod k obsluze

DE AT CH

### IONEN-HAARTROCKNER

Bedienungsanleitung

PL

### SUSZARKA Z JONIZACJĄ

Instrukcja obsługi

SI

### IONSKI SUŠILNIK ZA LASE

Navodila za uporabo

SK

### IÓNOVÝ SUŠIČ VLASOV

Návod na obsluhu

IAN 96264



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

SK

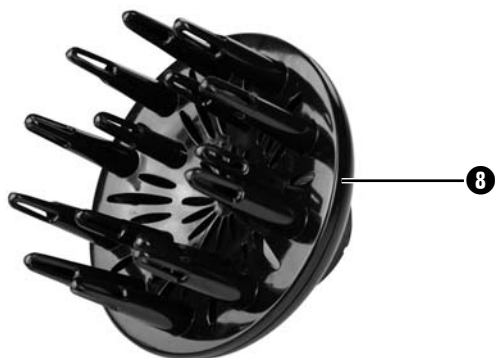
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	11
HU	Használati utasítás	Oldal	21
SI	Navodila za uporabo	Stran	31
CZ	Návod k obsluze	Strana	41
SK	Návod na obsluhu	Strana	51
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	61

**A****B**

# Index

<b>Introduction</b> .....	<b>2</b>
<b>Copyright</b> .....	<b>2</b>
<b>Intended use</b> .....	<b>2</b>
<b>Items supplied</b> .....	<b>2</b>
Disposal of the packaging .....	3
<b>Appliance description</b> .....	<b>3</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>3</b>
<b>Safety instructions</b> .....	<b>4</b>
<b>Operation</b> .....	<b>6</b>
Heat and blower levels .....	6
Cooling level .....	6
Ionisation function .....	6
<b>Drying and styling hair</b> .....	<b>7</b>
<b>Cleaning</b> .....	<b>7</b>
Cleaning the housing .....	7
Cleaning the air suction grill .....	8
<b>Storage</b> .....	<b>8</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>8</b>
<b>Disposal of the device</b> .....	<b>8</b>
<b>Warranty</b> .....	<b>9</b>
<b>Service</b> .....	<b>9</b>
<b>Importer</b> .....	<b>9</b>

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

## Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

## Intended use

This hair dryer is intended only for the drying and shaping of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hair dryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned herein. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

## Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Ionic Hairdryer
- Styling jet
- Finger Diffuser
- Operating instructions

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
- 2) Remove all packaging material.
- 3) Clean all parts of the appliance as described in the section "Cleaning".

**NOTICE**

- ▶ Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see section "Warranty and Service").

## Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

**NOTICE**

- ▶ If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance ideally for its return.

## Appliance description

Figure A:

- ❶ Styling jet
- ❷ Air intake grill
- ❸ Suspension loop
- ❹ Ionic switch-in
- ❺ Blower level switch (2 levels)
- ❻ Heater level switch (3 levels)
- ❼ Cooling level button ❄️

Figure B:

- ❽ Finger Diffusor

## Technical data

Mains voltage	230 - 240 V ~, 50 Hz
Nominal power	2000 - 2200 W
Protection class	II

## Safety instructions

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect the hair dryer only to a correctly installed mains power socket providing electrical energy at the level detailed on the rating plate.
- ▶ Under no circumstances may the hair dryer be submerged in fluids, or fluids be permitted to enter the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, disconnect the appliance from the power source immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- ▶ Disconnect the hair dryer from the mains power socket if defective operation is apparent and before cleaning it.
- ▶ To disconnect it, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- ▶ Should the power cable of the appliance be damaged, to avoid potential risks it must be replaced by the manufacturer, his customer service or by a qualified technician.
- ▶ Do not kink or crush the power cable and lay it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never touch the hair dryer, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Disconnect the hair dryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.
- ▶ You are not permitted to open or repair the housing of the hair dryer. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void. Arrange for the hair dryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.

**⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK**

Never use the appliance near water, particularly not near sinks, baths or other vessels. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off. After use, always disconnect the plug from the mains power socket. As additional protection, the installation of a faulty-current protection unit with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Consult your electrician for advice.

**⚠ WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!**

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ▶ When it is switched on, NEVER lay the hair dryer down or leave it unsupervised.
- ▶ Never place the hair dryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not take the hair dryer into use if it has fallen down or is damaged in any way.  
Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- ▶ Do not cover the air intake grill while operating the appliance. Clean the grill at regular intervals.
- ▶ The hair dryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.





## Operation

### Heat and blower levels




- 1) Insert the plug into a power socket.
- 2) Switch the hair dryer on with the blower level switch **5**.

The hair dryer is fitted with two function switches. With these you can separately select the strength of the air flow (blower level switch **5**) and the level of heat (heat level switch **6**):

#### Blower levels

- The hair dryer is switched off
-  reduced air flow
-  full power air flow

#### Heat levels

-  cold air flow
-  low heating level
-  high heating level

- 3) After use, switch the appliance off in that you place the blower level switch **5** into position "O". Then remove the plug from the wall socket.

### Cooling level

With the cooling level button **7**  you can produce a cooler air flow with every combination of blower and heat levels.


### Ionisation function

With the Ionic switch-in **4** you can additionally add the ionic function to every combination of blower and heat level.

When drying the hair using a hair dryer, the hair takes on a static charge and begins to "fly".

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

## Drying and styling hair

- To quickly dry hair, we recommend first of all using a high blower and heater setting for a short period. Also, place the Ionic switch-in **4** at the position "☺". After drying the hair, switch to a lower blower and heat level to shape the hairstyle.
- With the supplied styling jet **1** you can apply a directed airflow to shape and style your hair. Place the styling jet **1** on the front of the hair dryer such that it engages and is seated firmly into place.
- If you want to dry your hair very gently, or use the dryer with so-called "air-dried perms", attach the finger diffuser **8**. First remove the styling jet **1**, if it is fitted, and then attach the finger diffuser **8**, such that it engages and is seated firmly into place.
- Before you comb your hair out, allow it to cool so that the shaping and styling can retain its form.
- For cooling the hair you can use the cooling level button **7**  or level **6** of the heat level switch **6**.

## Cleaning

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Always remove the mains plug from the socket before you clean the appliance.
- ▶ Under no circumstances may you immerse the appliance in water or other liquids when cleaning it!
- ▶ After being cleaned, the hair dryer must be completely dry before using it again.

### WARNING - RISK OF PHYSICAL INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

### CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

## Cleaning the housing

- Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and attachments.

## Cleaning the air suction grill

### **WARNING - RISK OF FIRE!**

► Clean the air intake grill ② at regular intervals with a soft brush.

- 1) Turn the air intake grille ② slightly so that it can be removed from the hair-dryer.
- 2) Clean the openings of the air intake grill ② with a soft brush.
- 3) Replace the air intake grille ② back onto the hair dryer so that the lugs on the air intake grille ② engage in the slots on the housing of the hairdryer. Turn the air intake grille ② slightly so that it engages and is firmly seated on the housing.

## Storage

### **CAUTION - PROPERTY DAMAGE!**

► First pack and transport the hair dryer when it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.

- Clean the hair dryer as described in the section "Cleaning".
- For storage purposes, you can hang the hairdryer up by the suspension loop ③.
- Store the hair dryer at a dustfree and dry location.

## Troubleshooting

Should your hair dryer not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!

Should the appliance still not function, consult the service department detailed under "Service".

## Disposal of the device



**Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

## Warranty

A 3-year warranty is given with this device, starting from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

### NOTICE

- The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, it is not applicable for transport damages, parts subject to wear and tear or for damage to fragile components, e.g. switches.

This appliance is intended solely for domestic, not commercial, use. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised service centres, the warranty will be considered void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

## Service

**GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompnass@lidl.co.uk](mailto:kompnass@lidl.co.uk)

IAN 96264

**Hotline availability:** Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

## Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompnass.com](http://www.kompnass.com)



## Spis treści

<b>Wprowadzenie</b> .....	<b>12</b>
<b>Prawo autorskie</b> .....	<b>12</b>
<b>Użycie zgodne z przeznaczeniem</b> .....	<b>12</b>
<b>Zakres dostawy</b> .....	<b>12</b>
Utylizacja opakowania .....	13
<b>Opis urządzenia</b> .....	<b>13</b>
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>13</b>
<b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	<b>14</b>
<b>Obsługa</b> .....	<b>16</b>
Zakresy grzania i nawiewu .....	16
Zimny nadmuch .....	16
Funkcja jonizacji .....	16
<b>Suszenie i modelowanie włosów</b> .....	<b>17</b>
<b>Czyszczenie</b> .....	<b>17</b>
Czyszczenie obudowy .....	17
Czyszczenie kratki wlotu powietrza .....	18
<b>Przechowywanie</b> .....	<b>18</b>
<b>Usuwanie usterek</b> .....	<b>18</b>
<b>Utylizacja urządzenia</b> .....	<b>18</b>
<b>Gwarancja</b> .....	<b>19</b>
<b>Serwis</b> .....	<b>19</b>
<b>Importer</b> .....	<b>19</b>

## Wprowadzenie

Gratulujemy Ci zakupu naszego urządzenia.

Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produkt zgodnie z opisem i w podanych obszarach użytkowania. W razie przekazania produktu następnej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

## Prawo autorskie

Niniejsza dokumentacja jest prawnie chroniona.

Wszelkiego rodzaju rozpowszechnianie, wzgl. przedruk, odtwarzanie ilustracji, także w zmienionej postaci, dozwolone wyłącznie za zgodą producenta.

## Użycie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka do włosów służy do suszenia i modelowania tylko naturalnych włosów. Nie wolno jej używać do suszenia peruk ani wstawek z włosów syntetycznych. Suszarka do włosów jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Przestrzegać wszystkich informacji, znajdującej się w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności wskazówek bezpieczeństwa. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych ani przemysłowych.

Inne lub wykraczające poza powyższe użytkowanie, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem są wykluczone. Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

## Zakres dostawy

Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- suszarka z jonizacją
- końcówka do modelowania (koncentrator)
- dyfuzor palcowy
- Instrukcja obsługi

- 1) Wyjmij wszystkie elementy urządzenia i instrukcję obsługi z kartonu.
- 2) Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- 3) Części urządzenia czyść, jak opisano to w rozdziale „Czyszczenie”.

**WSKAZÓWKA**

- ▶ Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku są wszystkie części.
- ▶ W wypadku stwierdzenia niekompletnej zawartości opakowania lub uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym opakowaniem lub transportem, skontaktuj się z infolinią obsługi klienta (patrz rozdział „Gwarancja i serwis”).

**Utylizacja opakowania**

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. W trosce o ochronę środowiska, wszystkie zastosowane elementy opakowania nadają się do ponownego przetworzenia.



Zwracanie opakowania do obiegu materiałów oszczędza surowce naturalne i zmniejsza zanieczyszczenie odpadami. Zbędne materiały opakowania utylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**WSKAZÓWKA**

- ▶ W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

**Opis urządzenia**

Ilustracja A:

- ❶ koncentrator
- ❷ kratka wlotu powietrza
- ❸ ucho do zawieszania
- ❹ włącznik funkcji jonizacji
- ❺ przelącznik regulacji siły nadmuchu (2 zakres)
- ❻ przelącznik regulacji siły nadmuchu (3 zakres)
- ❼ przycisk zimnego nadmuchu ❄

Ilustracja B:

- ❽ dyfuzor palcowy

**Dane techniczne**

Napięcie sieciowe	230 - 240 V ~, 50 Hz
Moc nominalna	2000 - 2200 W
Klasa ochrony	II



## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

PL

- ▶ Suszarkę podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazdka zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- ▶ Suszarki nie wolno zanurzać w cieczy. Ponadto należy uważać, aby żadna ciecz nie dostała się wnętrza suszarki. Nie wolno również dopuścić do sytuacji, w której ciecz dostałaby się do obudowy silnika. Nie należy użytkować urządzenia w warunkach podwyższonej wilgotności ani na wolnym powietrzu. W razie przedostania się cieczy do obudowy urządzenia należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i oddać urządzenie do naprawy w ręce wykwalifikowanego fachowca.
- ▶ W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed czyszczeniem suszarki do włosów należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Wyjmując wtyczkę z gniazdka zasilania nie należy ciągnąć za sam kabel.
- ▶ Nie należy owijać przewodu przyłączeniowego wokół suszarki, jak również należy chronić przewód przed innymi uszkodzeniami.
- ▶ W wypadku uszkodzenia kabla zasilającego, zleć jego naprawę producentowi lub autoryzowanemu serwisowi lub innej osobie o odpowiednich kwalifikacjach.
- ▶ Nie zginaj ani nie zakleszczaj kabla zasilającego, a także rozkładaj go w taki sposób, by nikt przypadkowo na niego nie stanął ani się o niego nie potknął.
- ▶ Nie używaj przedłużaczy.
- ▶ Suszarkę, kabel sieciowy i wtyczkę chwytaj wyłącznie suchymi rękoma.
- ▶ Bezpośrednio po użyciu suszarkę odłączaj od źródła prądu. Jedynie po wyciągnięciu wtyczki z gniazdka sieciowego, uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.
- ▶ Nie wolno otwierać obudowy suszarki do włosów ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzoną suszarkę do włosów należy naprawiać w specjalistycznych firmach.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA  
PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Z tego względu po każdym użyciu należy wyjmować wtyczkę z gniazdka. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika prądowego-różnicowego o pomiarowym prądzie wyłączającym nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

**OSTRZEŻENIE!  
NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŹEŃ!**

- ▶ Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, ruchowej bądź umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i / lub wiedzy, gdy będą one przebywały pod opieką lub zostaną im przekazane wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia i zrozumieją one, jakie zagrożenia wiążą się z użytkowaniem urządzenia.
- ▶ Nie dawaj urządzenia dzieciom do zabawy.
- ▶ Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru osoby dorosłej, chyba że ukończyły one 8 rok życia.
- ▶ Włączoną suszarkę nie należy odkładać na bok ani zostawiać jej bez nadzoru.
- ▶ Suszarki nie należy kłaść w pobliżu źródeł ciepła. Kabel zasilający należy chronić przed uszkodzeniami.
- ▶ Suszarki nie wolno włączać, gdy upadła ona na ziemię lub uległa uszkodzeniu. W takiej sytuacji zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ W czasie używania suszarki nie zasłaniaj kratki wlotu powietrza. Czyść urządzenie regularnie.
- ▶ W czasie pracy suszarka do włosów nagrzewa się. Rozgrzaną suszarkę można trzymać wyłącznie za uchwyt.




## Obsługa

### Zakresy grzania i nawiewu




- 1) Podłączyć wtyczkę do gniazdka.
- 2) Włącz suszarkę za pomocą przełącznika regulacji siły nadmuchu **5**.

Suszarka do włosów posiada dwa przełączniki funkcyjne. Są to: przełącznik regulacji siły nadmuchu **5**) i przełącznik temperatury **6**):

#### Zakres nadmuchu


-  Suszarka jest wyłączona
-  Słabszy strumień powietrza
-  Mocniejszy strumień powietrza

#### Zakres grzania

-  Zimny strumień powietrza
-  Strumień powietrza o niższej temperaturze
-  Strumień powietrza o wyższej temperaturze

- 3) Po zakończeniu używania urządzenia wyłącz je, ustawiając przełącznik regulacji siły nadmuchu **5** w położenie „0”. Następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka zasilania.

### Zimny nadmuch

Za pomocą przycisku zimnego podmuchu **7**  można uzyskać strumień chłodnego powietrza przy każdej konfiguracji przycisków funkcyjnych.




### Funkcja jonizacji

Za pomocą włącznika funkcji jonizacji **4** możesz w dowolnej kombinacji nawiewu i grzania dodatkowo włączyć funkcję pielęgnacji jonowej.

Suszenie suszarką powoduje elektryzowanie się włosów, które z czasem zaczynają „latać”.

Funkcja jonizacji neutralizuje elektryzowanie się włosów. Włosy stają się miękkie, elastyczne i łatwo się szczotkują.

## Suszenie i modelowanie włosów

- W celu szybkiego wysuszenia włosów zalecamy rozpocząć suszenie od włączenia suszarki przez chwilę na dużą siłę nadmuchu i grzania. Włącznik funkcji jonizacji ④ ustaw również w położenie „”. W celu ułożenia fryzury, po przesuszeniu włosów zmniejsz zakres nawiewu i ogrzewania.
- Za pomocą dołączonej końcówki do modelowania (koncentratora) ① możesz ustawić strumień powietrza w wybranym kierunku. Końcówkę do modelowania (koncentrator) ① załóż z przodu na suszarkę. Końcówka musi się mocno zatrzasknąć.
- Do szczególnie delikatnego suszenia włosów lub zakręcania loków użyj dyfuzora palcowego ⑧. Najpierw zdejmij końcówkę do modelowania (koncentrator) ①, a następnie załóż dyfuzor palcowy ⑧.
- Przed rozczesaniem włosów ochłódź je, by fryzura lepiej się trzymała.
- Do ochłodzenia włosów użyj przycisku zimnego nadmuchu ⑦  lub przełącz suszarkę na zakres  w przełączniku regulacji siły nadmuchu ⑥.

## Czyszczenie

### NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia należy najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Urządzenia nie wolno zanurzać pod wodą ani innymi płynami!
- ▶ Przed ponownym włączeniem suszarki do włosów poczekaj, aż będzie ona zupełnie sucha.

### OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed czyszczeniem proszę pozwolić na wystarczające ostygnięcie urządzenia.

### UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie stosować żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

## Czyszczenie obudowy

- Do wyczyszczenia obudowy używać lekko zwilżonej szmatki z dodatkiem płynu do mycia.

## Czyszczenie kratki wlotu powietrza

### OSTRZEŻENIE – ZAGROŻENIE POŻAROWE!

► W regularnych odstępach czasu należy czyścić miękką szczotką kratkę wlotową powietrza ②.

- 1) Obróć kratkę wlotu powietrza ② dotąd, aż będzie ją można zdjąć z suszarki.
- 2) Wyczyść otwory kratki wlotu powietrza ② za pomocą miękkiej szczoteczki.
- 3) Załóż kratkę wlotu powietrza ② na suszarkę tak, by języczki w kratce wlotu powietrza ② weszły w wycięcia na obudowie suszarki. Obróć kratkę wlotu powietrza ② dotąd, aż kratka się zatrzaśnie w obudowie.

## Przechowywanie

### UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

► Suszarkę można pakować i przewozić dopiero po jej ostygnięciu. W przeciwnym wypadku można spowodować uszkodzenie innych przedmiotów.

- Suszarkę czyść zgodnie z opisem podanym w rozdziale „Czyszczenie”.
- Suszarkę możesz zawiesić za ucho ③.
- Suszarkę przechowuj w chłodnym i suchym miejscu.

## Usuwanie usterek

Jeśli suszarka nie będzie działała prawidłowo, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania i odczekać kilka minut, aby ostygła. Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem!

Jeśli suszarka nadal nie będzie działała prawidłowo, należy zwrócić się do punktu serwisowego podanego w rozdziale „Serwis”.

## Utylizacja urządzenia



**W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia do normalnych śmieci domowych. W odniesieniu do produktu ma zastosowanie dyrektywa europejska 2012/19/EU.**

Urządzenie należy usuwać poprzez akredytowane lub komunalne zakłady utylizacji odpadów. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji skontaktuj się z najbliższy zakładem utylizacji.

## Gwarancja

Urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało wyprodukowane z dotrzymaniem najwyższej staranności i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką.

Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku napraw gwarancyjnych skontaktuj się telefonicznie z najbliższym punktem serwisowym. Tylko w ten sposób można zapewnić bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

### WSKAZÓWKA

- Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne, nie obejmuje zaś szkód transportowych, uszkodzeń części ulegających zużyciu ani uszkodzeń kruchych części, np. przetłaczników.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań przemysłowych i profesjonalnych. Gwarancja wygasa w razie niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użycia, zastosowania przemocy lub w przypadku ingerencji, nie podjętych przez autoryzowaną placówkę serwisową.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia. Okres gwarancji nie wydłuża się w wyniku wykonanej usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych elementów.

Uszkodzenia i wady występujące już w chwili zakupu należy zgłosić zaraz po rozpakowaniu, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu.

Wszelkie naprawy wykonywane po upływie okresu gwarancji będą płatne.

## Serwis

**PL** Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompennass@lidl.pl](mailto:kompennass@lidl.pl)

IAN 96264

**Czas pracy infolinii:** od poniedziałku do piątku, w godzinach 08:00 - 20:00 czasu środkowoeuropejskiego

## Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)



# Tartalomjegyzék

<b>Bevezető</b> .....	<b>22</b>
<b>Szerzői jogvédelem</b> .....	<b>22</b>
<b>Rendeltetésszerű használat</b> .....	<b>22</b>
<b>A csomag tartalma</b> .....	<b>22</b>
A csomagolás ártalmatlanítása .....	23
<b>A készülék leírása</b> .....	<b>23</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>23</b>
<b>Biztonsági utasítások</b> .....	<b>24</b>
<b>Használat</b> .....	<b>26</b>
Hő- és fűvőfokozatok .....	26
Hűtőfokozat .....	26
Ionizáló funkció .....	26
<b>Haj szárítása és formázása</b> .....	<b>27</b>
<b>Tisztítás</b> .....	<b>27</b>
A burkolat tisztítása .....	27
A légbeszívó rács tisztítása .....	28
<b>Tárolás</b> .....	<b>28</b>
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>28</b>
<b>A készülék ártalmatlanítása</b> .....	<b>28</b>
<b>Garancia</b> .....	<b>29</b>
<b>Szerviz</b> .....	<b>29</b>
<b>Gyártja</b> .....	<b>30</b>



## Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

## Szerzői jogvédelem

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen formában történő sokszorosítás, ill. utánnymás akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

## Rendeltetésszerű használat

A hajszárító csak emberi haj szárítására és formázására szolgál, semmi esetre sem használható parókákhoz és szintetikus anyagból készült póthajhoz. A hajszárító kizárólag magán háztartásokban használható. Vegye figyelembe az ebben a kezelési utasításban található információkat, különösen a biztonsági utasításokat. A készülék nem ipari vagy kereskedelmi célokra készült.

Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül. Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

## A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi elemekkel szállítjuk:

- hajszárító
- levegő koncentrátor
- „ujjas” diffúzor
- használati útmutató

- 1) Vegye ki a dobozból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót!
- 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- 3) Tisztítsa meg a készülék valamennyi részét a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.

## TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a „Garancia és szerviz” fejezetet).

## A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a sérülésektől a szállítás során. A csomagolóanyagok környezetbarát és hulladék ártalmatlanítási szempontok szerint kerültek kiválasztásra és ezért újrahasznosíthatók.



Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladkmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatja az anyagkörforgásba. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.

## TUDNIVALÓ

- ▶ Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garancia esetén rendesen vissza lehessen csomagolni bele.

## A készülék leírása

„A” ábra:

- 1 levegő koncentrátor
- 2 légbeszívó rács
- 3 akasztó
- 4 ion kapcsoló
- 5 fűvőfokozat kapcsoló (2 fokozatú)
- 6 hőfokozat kapcsoló (3 fokozatú)
- 7 hideg levegő gomb ❄️

„B” ábra:

- 8 „ujjas” diffúzor

## Műszaki adatok

Hálózati feszültség	230 - 240 V ~, 50 Hz
Névleges teljesítmény	2000 - 2200 W
Védelmi osztály	II

## Biztonsági utasítások

### ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ Csatlakoztassa a hajszárítót egy előírás szerűen beszerelt és a típusjelzésen található hálózati feszültségnek megfelelő hálózati aljzatba.
- ▶ Semmi esetre se merítse folyadékba a hajszárítót és ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a hajszárító készülékházába. Védje a készüléket a nedvességtől és ne használja a szabadban. Ha mégis folyadék kerülne a készülékházba, azonnal húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a csatlakozó aljzattól és javíttassa meg képzett szakemberrel.
- ▶ Üzemzavar esetén és a hajszárító tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozó aljzattól.
- ▶ A csatlakozónál és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozót az aljzattól.
- ▶ Ne tekerje a hálózati kábelt a hajszárító köré és védje a sérülésektől.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozó vezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- ▶ A hálózati kábelt ne törje meg, ne szorítsa be, és úgy helyezze el, hogy senki ne léphessen rá vagy ne botolhasson meg benne.
- ▶ Hosszabbító kábelt alkalmazni tilos.
- ▶ Soha ne fogja meg a hajszárítót, a hálózati kábelt és a csatlakozót nedves kézzel.
- ▶ A hajszárítót használat után azonnal áramtalanítsa. A készülék csak akkor teljesen árammentes, ha a hálózati csatlakozót kihúzza a csatlakozó aljzattól.
- ▶ Tilos a hajszárító burkolatát felnyitnia és a hajszárítót javítania. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényét veszti. A meghibásodott hajszárítót csak szakképzett szakemberrel javíttassa.

**⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

Soha ne használja a készüléket víz, különösképpen mosdókagyló, fürdőkád vagy hasonló helyek közelében. A víz közelsége még kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent. Ezért minden használat után húzza ki a hálózati csatlakozót. Kiegészítő védelemként javasolt egy legfeljebb 30 mA érzékenyséű hibaáram-védőkapcsoló beszerelése a fürdőszoba áramkörébe. Kérje ki villamossági szakember tanácsát.

HU

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást 8 évesnél fiatalabb vagy felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- ▶ Soha ne tegye le bekapcsolt állapotban a hajszárítót, és ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.
- ▶ A készüléket soha ne helyezze hőforrás közelébe és védje a vezetékét a sérülésektől.
- ▶ Ha a hajszárító leesett vagy sérült, nem szabad tovább használni. A készüléket szakképzett szakemberrel ellenőriztesse és szükség esetén javíttassa meg.
- ▶ Használat közben ne takarja le a levegőbeszívó nyílás rácsát. Tisztítsa rendszeresen a készüléket.
- ▶ A hajszárító használat közben felmelegszik. Forró állapotban csak a markolatánál fogja meg.




## Használat

### Hő- és fűvőfokozatok




- 1) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót az aljzatba.
- 2) Kapcsolja be a hajszárítót a fűvőfokozat kapcsolóval **5**.

A hajszárító két funkciókapcsolóval van ellátva. Ezekkel külön lehet a légáram erősségét (fűvőfokozat kapcsoló **5**) és a hőfokozatot (hőfokozat kapcsoló **6**) változtatni:

#### Fűvőfokozat


-  hajszárító ki van kapcsolva
-  alacsony légáram
-  erős légáram

#### Hőfokozat

-  hideg légáram
-  alacsony hőfokozat
-  magas hőfokozat

- 3) Használat után kapcsolja ki a készüléket a fűvőfokozat kapcsoló **5** „O” pozícióba állításával. Ezután húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzattól.

### Hűtőfokozat

A hideg levegő gomb **7**  megnyomásával bármely fűvő- és hőfokozat kombináció mellett hideg légáramot kapcsolhat be.




### Ionizáló funkció

Az ion kapcsolóval **4** bármely fűvő- és hőfokozat kombináció mellett bekapcsolható az ion funkció.

Hajszárítóval történő hajszárítás során a haj statikusan feltöltődik és „szállni” kezd.

Az ionizáló funkció gondoskodik a haj statikus feltöltődésének semlegesítéséről és megszüntetéséről. Haja puha, selymes, csillogó és könnyen fésülhető lesz.

## Haj szárítása és formázása

- A haj gyors szárításához azt ajánljuk, hogy rövid időre kapcsolja magas fűv- és hőfokozatra a készüléket. Az ion kapcsolót **4** is állítsa „” jelre. A haj nem teljesen szárazra szárítása után kapcsolja a készüléket alacsonyabb fűv- és hőfokozatra a frizura kialakításához.
- A mellékelt levegő koncentrátorral **1** a légáramot célzottan irányíthatja a hajformázáshoz. Helyezze a levegő koncentrátort **1** a hajszárító elejére oly módon, hogy az bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen.
- Ha a haját különösen kíméletesen szeretné megszáritani, vagy úgynevezett „levegőn szárított tartós hulláma” van, használja az „ujjas” diffúzort **8**. Ehhez adott esetben először vegye le a levegő koncentrátort **1**, és tegye fel az „ujjas” diffúzort **8** oly módon, hogy az bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen.
- Mielőtt kifésülné a haját, hagyja kissé kihűlni, hogy a frizura megtartsa formáját.
- A haj lehűtéséhez használhatja a hideg levegő gombot **7** , vagy a hőfokozat kapcsoló **6**  fokozatát.

HU

## Tisztítás

### ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- ▶ Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
- ▶ Tisztítás után a hajszárító ismételt használata előtt a készüléknek teljesen meg kell száradni.

### FIGYELMEZTETÉS - SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Tisztítás előtt hagyja a készüléket megfelelően lehűlni.

### FIGYELEM - ANYAGI KÁR!

- ▶ Ne használjon erős hatású tisztítószerrel vagy oldószert. Ezek kárt tehetnek a felületben.

## A burkolat tisztítása

- A burkolat és a tartozékok tisztításához enyhén mosószeres vízzel megnedvesített törlőruhát használjon.

## A légbeszívó rács tisztítása

### FIGYELEM - TŰZVESZÉLY!

► Tisztítsa rendszeresen a légbeszívó rácsot **2** puha kefével.

- 1) Forgassa el kissé a légbeszívó rácsot **2**, hogy le lehessen venni a hajszárítóról.
- 2) Puha kefével tisztítsa meg a légbeszívó rács **2** nyílásait.
- 3) Helyezze vissza a légbeszívó rácsot **2** a hajszárítóra úgy, hogy a légbeszívó rács **2** nyelvei beleakadjanak a hajszárító burkolatának mélyedéseibe. Forgassa el kissé a légbeszívó rácsot **2** oly módon, hogy az bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen a készülékházon.

## Tárolás

### FIGYELEM - ANYAGI KÁR!

► Csak akkor csomagolja el és szállítsa a hajszárítót, ha már teljesen lehűlt. Egyébként más tárgyakkban is kárt tehet.

- A hajszárítót a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint tisztítsa.
- Tároláshoz a hajszárítót felakaszthatja az akasztónál **3** fogva.
- A hajszárítót pormentes és száraz helyen tárolja.

## Hibaelhárítás

Ha a hajszárító nem az elvárásainak megfelelően működik, húzza ki a csatlakozót a csatlakozó aljzatból és hagyja néhány percig hűlni a készüléket. A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva!

Ha a készülék továbbra sem működik, forduljon a „Szerviz” részben megadott vevőszolgálathoz.

## A készülék ártalmatlanítása



**Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU uniós irányelv vonatkozik.**

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladékeltávolító üzemnél tudja leadni. Vegye figyelembe az érvényben lévő előírásokat.

Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

## Garancia

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

Kérjük, hogy a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, hogy garanciaigény esetén telefonon keresse fel ügyfélszolgálatát. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

### TUDNIVALÓ

- ▶ A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törékeny részek (pl. kapcsoló) sérülésére.

A termék kizárólag magánhasználatra, nem ipari felhasználásra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

Az Ön törvényben előírt jogait ez a garancia nem korlátozza.

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik.

Az esetlegesen már vételkor meglévő károkat és hiányokat a kicsomagolás után azonnal, de legkésőbb 2 nappal a vásárlás napja után jelezni kell.

A garanciaidő lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

## Szerviz

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 0640 102785

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 96264

**Az ügyfélszolgálati forródrót elérhetősége:**

hétfőtől péntekig 8.00 és 20.00 óra között (közép-európai idő szerint)



## Gyártja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

HU

## **Kazalo**

<b>Uvod</b> .....	<b>32</b>
<b>Avtorske pravice</b> .....	<b>32</b>
<b>Namenska uporaba</b> .....	<b>32</b>
<b>Vsebina kompleta</b> .....	<b>32</b>
Odstranitev embalaže .....	33
<b>Opis naprave</b> .....	<b>33</b>
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>33</b>
<b>Navodila za varno uporabo</b> .....	<b>34</b>
<b>Uporaba</b> .....	<b>36</b>
Nastavitev gretja in ventilatorja .....	36
Hlajenje .....	36
Ioniziranje .....	36
<b>Sušenje in oblikovanje las</b> .....	<b>37</b>
<b>Čiščenje</b> .....	<b>37</b>
Čiščenje ohišja .....	37
Čiščenje mrežice za vstop zraka .....	38
<b>Shranjevanje</b> .....	<b>38</b>
<b>Odprava napak pri delovanju</b> .....	<b>38</b>
<b>Odstranitev neuporabne naprave</b> .....	<b>38</b>
<b>Proizvajalec</b> .....	<b>39</b>
<b>Servis</b> .....	<b>39</b>
<b>Garancijski list</b> .....	<b>39</b>

## Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Ta navodila za uporabo so sestavni del vašega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za njegovo varnost, uporabo in odstranitev. Preden izdelek začnete uporabljati, si preberite vse napotke za njegovo varno uporabo. Izdelek uporabljajte samo na opisani način in le za navedena področja uporabe. Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi vso dokumentacijo.

SI

## Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščiten z zakonom o avtorskih pravicah.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, ter reproduciranje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

## Namenska uporaba

Sušilnik las je namenjen za sušenje in pomoč pri rezanju las, nikakor pa ne uporabi na dlaki živali, na lasuljah in na laseh iz sintetičnih materialov. Sušilnik las smete uporabljati izključno v zasebnem gospodinjstvu. Upoštevajte vse informacije v teh navodilih za uporabo, še posebej varnostne napotke. Naprava ni zasnovana za poslovne ali industrijske namene.

Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene je nenamenska. Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov na podlagi škode zaradi nenamske uporabe je izključeno. Tveganje nosi izključno uporabnik.

## Vsebina kompleta

Napravo ob nakupu sestavljajo naslednje standardne komponente:

- ionski sušilnik za lase
- koncentrator,
- razprševalnik za večji volumen las,
- navodilo za uporabo.

- 1) Vzemite vse dele naprave in navodilo za uporabo iz kartona.
- 2) Odstranite ves embalažni material.
- 3) Vse dele naprave očistite, kot je opisano v poglavju Čiščenje.

## OPOZORILO

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse dele in jih preglejte, ali niso poškodovani.
- ▶ Če v kompletu ni vseh navedenih delov ali je zaradi pomanjkljive embalaže ali transporta poškodovan, pokličite telefonsko pomoč (glejte poglavje Garancija in Servis).

## Odstranitev embalaže

Embalaža napravo varuje pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so izbrani v skladu s primernostjo za varovanje okolja in odstranjevanje ter jih lahko oddate v recikliranje.



Povrnitev embalaže v krog materialov pomeni prihranek surovin in zmanjšanje količine odpadkov. Nepotreben embalažni material oddajte v skladu s krajevno veljavnimi predpisi.

## OPOZORILO

- ▶ Originalno embalažo v času trajanja garancije po možnosti shranite, da boste napravo lahko pravilno zapakirali v primeru uveljavljanja garancije.

## Opis naprave

Slika A:

- ❶ koncentrator
- ❷ mrežica za vstop zraka
- ❸ zanka za obešanje
- ❹ stikalo za dodajanje ionov
- ❺ stikalo za moč ventilatorja (dvostopenjsko)
- ❻ stikalo za moč gretja (tristopenjsko)
- ❼ tipka za hlajenje ❄️

Slika B:

- ❽ razprševalnik za večji volumen las

## Tehnični podatki

Električna napetost	230 - 240 V ~, 50 Hz
Nazivna moč	2000 - 2200 W
Razred zaščite	II

## Navodila za varno uporabo

### NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA

- ▶ Sušilnik las priklopite le v po predpisih instalirano električno vtičnico z električno napetostjo, ki je enaka električni napetosti, navedeni na tipski tablici naprave.
- ▶ Sušilnika las v nobenem primeru ne polagajte v nobeno tekočino in poskrbite, da v njegovo ohišje ne stečejo nobene tekočine. Naprave ne imejte na vlagi in je ne uporabljajte na prostem. Če v ohišje naprave vseeno steče tekočina, električni vtič naprave takoj potegnite iz električne vtičnice in napravo dajte v popravilo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ Če naprava ne deluje pravilno in pred čiščenjem izvalcite električni vtič iz električne vtičnice.
- ▶ Med izklapljanjem električnega kabla iz vtičnice ne vlecite za kabel, ampak primite in vlecite vtič.
- ▶ Električni kabel zaščitite pred poškodbami in ga ne navijajte okrog sušilnika las.
- ▶ Če se poškoduje električni kabel naprave, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nesreč.
- ▶ Električnega kabla ne prepogibajte in ne stiskajte. Položite ga tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- ▶ Ne smete uporabljati nobenih kabelskih podaljškov.
- ▶ Sušilnika las ter električnega kabla in vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami.
- ▶ Sušilnik las takoj po uporabi izklopite iz električnega omrežja. Naprava je popolnoma brez električne napetosti le takrat, ko je električni vtič izvlečen iz električne vtičnice.
- ▶ Ohišja sušilnika las ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru ni zagotovljena varnost in garancija preneha veljati. Pokvarjen sušilnik las naj popravijo usposobljeni strokovnjaki.

## NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA



Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, še posebej ne v bližini umivalnikov, kopalnih kadi ali podobnega. Bližina vode pomeni nevarnost tudi, ko je naprava izklopljena. Zato električni vtič po vsaki uporabi izvlecite iz električne vtičnice. Kot dodatno zaščito v električnem tokokrogu kopalnice priporočamo instalacijo zaščitnega stikala za okvarni tok z nominalnim sprožilnim tokom, ki ni večji od 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega elektroinštalaterja.

## OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODBI!

- ▶ Otroci v starosti od 8 let naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja lahko napravo uporabljajo pod nadzorom ali če so bile poučene o njeni varni uporabi in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- ▶ Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, razen če so stari 8 let in več in pod nadzorom.
- ▶ Vklapljenega sušilnika nikoli ne dajajte iz rok in ga, ko je vklapljen, nikoli ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Sušilnika las nikoli ne polagajte v bližino virov toplote in električni kabel zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Če sušilnik las pade na tla ali je poškodovan, ga ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo in po potrebi popravijo usposobljeni strokovnjaki.
- ▶ Med delovanjem ne prekrivajte mrežice za vstop zraka. Mrežico redno čistite.
- ▶ Sušilnik las se med delovanjem segreje. Zato ga, ko je vroč, prijemajte le za ročaj.



## Uporaba

### Nastavitev gretja in ventilatorja




- 1) Električni vtič priključite v električno vtičnico.
- 2) Sušilnik las vklopite s stikalom za moč ventilatorja **5**.

Sušilnik las ima dve funkcijski stikali. Z njima lahko ločeno nastavljate moč zračnega toka (stikalo za moč ventilatorja **5**) in moč gretja (stikalo za moč gretja **6**):

#### Moč ventilatorja


- sušilnik las je izklopljen
-  manjša moč ventilatorja
-  večja moč ventilatorja

#### Moč gretja

-  hladen zrak
-  manjša moč gretja
-  večja moč gretja

- 3) Napravo po uporabi izklopite, tako da stikalo za moč ventilatorja **5** preklopite na O. Nato električni vtič izvlecite iz električne vtičnice.

## Hlajenje

S tipko za hlajenje **7**  lahko pri vseh kombinacijah moči ventilatorja in gretja nastavite hladen zrak.




## Ioniziranje

S stikalom za dodajanje ionov **4** lahko pri vseh kombinacijah moči ventilatorja in gretja dodatno nastavite ioniziranje.

Pri sušenju s sušilnikom se lasje statično naelektrijo in »postavijo pokonci«.

Ioniziranje pa statično naelektritev las nevtralizira in odpravi. Lasje postanejo mehki, voljni, sijoči in se jih lažje striže.

## Sušenje in oblikovanje las

- Za hitro sušenje las priporočamo najprej za kratek čas vklop velike moči ventilatorja in gretja. Tudi stikalo za dodajanje ionov **4** preklopite na . Ko so lasje suhi, stikali sušilnika preklopite na nižjo stopnjo ventilatorja in gretja, da lahko oblikujete pričesko.
- S priloženim koncentradorjem **1** lahko zračni tok uporabite za oblikovanje pričeske. Koncentrador **1** namestite na prednjo stran sušilnika las, da zaskoči in se trdno pritrdi.
- Ko želite lase posušiti posebej nežno ali pri tako imenovanih »na zraku sušenih trajnah«, uporabite razprševalnik za večji volumen **8**. Če je nameščen koncentrador **1**, ga najprej odstranite in namestite razprševalnik **8** tako, da zaskoči in se trdno pritrdi.
- Pred česanjem počakajte, da se lasje za kratek čas ohladijo, da bo pričeska ohranila svojo obliko.
- Za hlajenje las lahko pritisnete tipko za hlajenje **7**  ali nastavite moč gretja  s stikalom za gretje **6**.

## Čiščenje

### NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA

- ▶ Pred čiščenjem naprave vedno prej potegnite električni vtič iz vtičnice.
- ▶ Naprave med čiščenjem nikakor ne polagajte v vodo ali v druge tekočine!
- ▶ Pred ponovno uporabo po čiščenju mora biti sušilnik las popolnoma suh.

### OPOZORILO - NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Pred čiščenjem počakajte, da se naprava dovolj ohladi.

### **POZOR - NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!**

- ▶ Ne uporabljajte nobenih agresivnih čistilnih sredstev, topil oziroma razredčil. Ta bi lahko poškodovala površino.

## Čiščenje ohišja

- Ohišje in nastavke čistite s krpo, rahlo navlaženo z blago milnico.



## Čiščenje mrežice za vstop zraka

### OPOZORILO - NEVARNOST POŽARA!

► Z mehko ščetko v rednih časovnih presledkih očistite mrežico za vstop zraka ②.

- 1) Mrežico za vstop zraka ② nekoliko zavrtite, da jo boste lahko sneli s sušilnika las.
- 2) Odprtine na mrežici za vstop zraka ② očistite z mehko krtačo.
- 3) Mrežico za vstop zraka ② znova namestite na sušilnik las, tako da se bodo jezički na mrežici ② zatakneli v zareze na ohišju sušilnika. Mrežico ② nekoliko zavrtite, da bo zaskočila in bo trdno pritrjena na ohišje.

## Shranjevanje

### POZOR - NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!

► Sušilnik las v embalažo pospravite in transportirajte šele, ko se ohladi. V nasprotnem primeru lahko poškodujete druge predmete.

- Sušilnik las čistite, kot je opisano v poglavju Čiščenje.
- Sušilnik las lahko shranite tako, da ga obesite z zanko za obešanje ③.
- Sušilnik las hranite na neprašnem in suhem mestu.

## Odprava napak pri delovanju

Če vaš sušilnik las ne deluje tako, kot pričakujete, izvlecite električni vtič iz vtičnice in nekaj minut počakajte, da se naprava ohladi. Naprava ima zaščito proti pregrevanju!

Če naprava še vedno ne deluje, se obrnite na servis, naveden v poglavju Servis.

## Odstranitev neuporabne naprave



**Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.**

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za predelavo odpadkov, ali pri krajevnem komunalnem podjetju za predelavo odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na krajevno podjetje za predelavo odpadkov.

## Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
www.kompernass.com

## Servis

SI

### Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 96264

SI

### Dosegljivost telefonske službe za stranke:

Od ponedeljka do petka od 8:00 do 20:00 (po srednjeevropskem času)

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass Handels GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.

9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

**Prodajalec:**

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>42</b>
<b>Autorské právo</b> .....	<b>42</b>
<b>Použití dle předpisů</b> .....	<b>42</b>
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>42</b>
Likvidace obalu .....	43
<b>Popis přístroje</b> .....	<b>43</b>
<b>Technická data</b> .....	<b>43</b>
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>44</b>
<b>Obsluha</b> .....	<b>46</b>
Stupně topení a ventilátoru .....	46
Stupeň chlazení .....	46
Funkce ionizace .....	46
<b>Sušení a úprava vlasů</b> .....	<b>47</b>
<b>Čištění</b> .....	<b>47</b>
Čištění krytu .....	47
Čištění mřížky pro nasávání vzduchu .....	48
<b>Uložení</b> .....	<b>48</b>
<b>Odstranění chybných funkcí</b> .....	<b>48</b>
<b>Likvidace přístroje</b> .....	<b>48</b>
<b>Záruka</b> .....	<b>49</b>
<b>Servis</b> .....	<b>49</b>
<b>Dovozce</b> .....	<b>49</b>

## Úvod

Gratulujeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Vaším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku si dobře přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

## Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i jenom částečně, a reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, je dovoleno pouze s písemným souhlasem výrobce.

## Použití dle předpisů

Vysoušeč vlasů slouží k vysoušení vlasů a tvorbě účesů a rozhodně není určen pro paruky a přičesky ze syntetických materiálů. Vysoušeč vlasů používejte výhradně v soukromé sféře. Řiďte se všemi informacemi v tomto návodu k použití, zejména však bezpečnostními pokyny. Tento přístroj není koncipován pro podnikatelské nebo průmyslové účely.

Jiné, než k tomu určené použití, platí jako použití ne podle předpisů. Nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě neodborného použití, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu uživatel.

## Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- vysoušeč vlasů
- koncentrátor
- vlasový difuzér
- návod k obsluze

- 1) Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z kartonu.
- 2) Odstraňte veškerý obalový materiál.
- 3) Všechny části přístroje vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.

## UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravou, kontaktujte servisní Hotline (viz kapitolu „Záruka a Servis“).

## Likvidace obalu



Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.

## UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud možno, uschovejte originální balení během záruční doby přístroje, aby bylo možné, v případě záruky přístroj řádně zabalit.

CZ

## Popis přístroje

Obrázek A:

- ❶ koncentrátor
- ❷ nasávací mřížka vzduchu
- ❸ úchyt na zavěšení
- ❹ přepínač ionů
- ❺ přepínač intenzity proudění vzduchu (2 stupně)
- ❻ přepínač intenzity ohřevu (3 stupně)
- ❼ tlačítko stupně chlazení ❄️

Obrázek B:

- ❽ vlasový difuzor

## Technická data

Síťové napětí	230 - 240 V ~, 50 Hz
Jmenovitý výkon	2000 - 2200 W
Třída ochrany	II

## Bezpečnostní pokyny

### **NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

- ▶ Vysoušeč vlasů připojte pouze do síťové zásuvky, instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- ▶ Vysoušeč vlasů v žádném případě neponořujte do kapaliny a zajistěte, aby se kapalina nedostala dovnitř přístroje. Příklad: Přístroj nevystavujte vlhkosti a nepoužívejte jej venku. Pokud se přesto někdy dostane kapalina do tělesa přístroje, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze zásuvky a nechte jej opravit kvalifikovaným personálem.
- ▶ Při provozních poruchách a před čištěním vysoušeče vlasů vytáhněte přístroj ze zásuvky.
- ▶ Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahejte za kabel.
- ▶ Síťový přípojný kabel neobtáčejte kolem vysoušeče vlasů a chraňte jej před poškozením.
- ▶ Jakmile se přípojný kabel poškodí, musí jej výrobce, jeho služba pro zákazníky nebo podobná kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se tak zabránilo hrozcím škodám.
- ▶ Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- ▶ Použití prodlužovaček je zakázáno.
- ▶ Vysoušeče vlasů, síťového přípojného kabelu a zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřými rukama.
- ▶ Ihned po použití odpojte vysoušeč vlasů ze sítě. Jen když vytáhnete zástrčku ze zásuvky, je absolutně bez proudu.
- ▶ Kryt přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V tomto případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká. Porouchaný vysoušeč vlasů nechte opravit pouze kvalifikovanými odborníky.

## NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM



Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, především ne v blízkosti umyvadla, vany apod. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Proto po každém použití vytahujte síťovou zástrčku. Jako dodatečnou ochranu vám doporučujeme instalaci ochrany před chybným proudem pomocí jmenovitého vybavovacího proudu s hodnotou nepřevyšující 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poradte se s elektrikářem.

## VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a / nebo znalostmi, mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- ▶ Děti se nesmí hrát s přístrojem.
- ▶ Děti nesmí provádět čištění ani údržbu uživatele, ledaže jsou starší než 8 let a jsou pod dohledem.
- ▶ Zapnutý vysoušeč vlasů nikdy neodkládejte z ruky a zapnutý přístroj také nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Vysoušeč vlasů nikdy nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla a síťový přípojný kabel chraňte před poškozením.
- ▶ Pokud vysoušeč vlasů spadnul nebo je poškozen, nesmíte jej dále používat. Přístroj nechejte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Mřížku pro nasávání vzduchu během provozu nezakrývejte. Čistěte jej v pravidelných intervalech.
- ▶ Vysoušeč vlasů se během provozu zahřívá. V horkém stavu jej držte pouze za rukojeť.






## Obsluha

### Stupně topení a ventilátoru




- 1) Poté zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
- 2) Vysoušeč vlasů zapněte pomocí přepínače intenzity vysoušení **5**.

Vysoušeč vlasů je vybaven dvěma funkčními přepínači. Jimi můžete jednotlivě nastavovat intenzitu vysoušení (přepínač intenzity vysoušení **5**) a teplotu vysoušení (přepínač teploty vysoušení **6**) :

#### Stupeň intenzity proudění vzduchu


-  vysoušeč vlasů je vypnutý
-  nízký proud vzduchu
-  silný proud vzduchu

#### Stupeň ohřevu

-  studený proud vzduchu
-  nízký stupeň ohřevu
-  vysoký stupeň ohřevu

- 3) Po použití přístroj vypněte tak, že přepínač intenzity proudění vzduchu **5** nastavte do polohy "O". Poté vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

### Stupeň chlazení

Tlačítkem stupně chlazení **7**  můžete při každé kombinaci intenzity a teploty vysoušení vytvářet proud studeného vzduchu.

### Funkce ionizace




Ionizačním spínačem **4** můžete při každé kombinaci intenzity a teploty vysoušení dodatečně připojit funkci ionizace.

Sušením vlasů pomocí vysoušeče se vlasy staticky nabijí a začnou „létat“.

Ionizační funkcí se zajistí, že se neutralizuje nabití vlasů a toto se odstraní.

Vlasy jsou měkké, pružné, lesklé a lépe se rozčesávají.

## Sušení a úprava vlasů

- Pro rychlé vysoušení vlasů vám doporučujeme přepnout nejprve na krátkou dobu na vysoký stupeň intenzity i teploty vysoušení. Nastavte i iontový spínač ④ na "  ". Pro vytvoření účesu přepněte po oschnutí vlasů na nižší intenzitu vysoušení a nižší teplotu.
- Přiloženým koncentrátorem ① můžete proud vzduchu použít cíleně k úpravě vlasů. Nasadíte koncentrátor ① vpředu na vysoušeč vlasů tak, aby zapadl a pevně dosedal.
- Pokud chcete vlasy vysoušet velmi jemně, nebo při tzv. "na vzduchu sušené trvalé ondulaci", používejte vlasový difuzor ⑧. Za tím účelem odstraňte případně nasazený koncentrátor ① a vlasový difuzor ⑧ nasadíte tak, aby zaskočil a dosedal napevno.
- Než vlasy rozčešete, nechte je krátce zchladnout, aby účes držel tvar.
- Pro ochlazení vlasů můžete použít tlačítko stupňů chlazení ⑦  nebo stupeň  přepínače teploty vysoušení ⑥.

CZ

## Čištění

### NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Než začnete přístroj čistit, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze sítě.
- ▶ Přístroj při čištění neponořujte do vody nebo jiné tekutiny!
- ▶ Než vysoušeč vlasů po čištění znovu začnete používat, musí být zcela vyschlý.

### VÝSTRAHA-NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Před začátkem čištění nechte přístroj dostatečně zchladit.

### POZOR - VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch vany.

## Čištění krytu

- Pro čištění pláště přístroje a nástavců používejte měkký hadřík navlžený v mýdlové vodě.

## Čištění mřížky pro nasávání vzduchu

### ⚠ VÝSTRAHA - NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

► Nasávací mřížku vzduchu ❷ čistěte v pravidelných intervalech měkkým kartáčem.

- 1) Nasávací mřížku vzduchu ❷ trochu pootočte, aby se dala sejmut z vysoušeče vlasů.
- 2) Otvory mřížky pro nasávání vzduchu ❷ vyčistěte měkkým kartáčem.
- 3) Poté mřížku pro nasávání vzduchu ❷ opět nasadte na vysoušeč vlasů tak, aby jazýčky na mřížce pro nasávání vzduchu ❷ zapadaly do výklenků na krytu vysoušeče vlasů. Nasávací mřížku vzduchu ❷ trochu pootočte, aby zaskočila a napevno dosedala na kryt.

CZ

## Uložení

### POZOR - VĚCNÉ ŠKODY!

► Vysoušeč vlasů balte a přepravujte až, když vychladne. Jinak by mohl poškodit jiné předměty.

- Vysoušeč vlasů vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole "Čištění".
- Pro skladování je možné zavěsit vysoušeč vlasů za závěsné poutko ❸.
- Vysoušeč vlasů na suchém a bezprašném místě.

## Odstranění chybných funkcí

Pokud vysoušeč vlasů nebude fungovat tak, jak jste očekávali, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj několik minut vychladnout. Přístroj je vybaven ochranou před přehřátím!

Pokud by přístroj nefungoval ani poté, obraťte se na servisní provozovnu uvedenou níže v kapitole „Servis“.

## Likvidace přístroje



**V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.**

Zlikvidujte spotřebič prostřednictvím firmy na likvidaci s příslušným povolením nebo zařízením na likvidaci komunálního odpadu. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností kontaktujte příslušnou firmu, která se zabývá likvidací odpadu.

## Záruka

Na tento přístroj platí 3-letá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben pečlivě a před dodáním svědomitě vyzkoušen.

Uchovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. Budete-li uplatňovat záruku, spojte se prosím telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak vám můžeme zajistit bezplatné zaslání vašeho zboží.

### UPOZORNĚNÍ

- Poskytnutí záruky platí pouze na závady materiálu nebo výrobní chyby, ne však na škody, způsobené při dopravě, ne však na díly podléhající opotřebení nebo na poškození křehkých dílů, např. vypínače.

Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové. Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Zákonem daná práva nejsou touto zárukou omezena. Záručním plněním se záruční doba neprodlouží. To platí také pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady, vyskytující se už při nákupu výrobku, se musí oznámit ihned po vybalení, avšak nejpозději do dvou dnů od data nákupu.

Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy poplatkům.

CZ

## Servis



**Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 96264

**Dostupnost horké linky:** pondělí až pátek 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

## Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>52</b>
<b>Autorské práva</b> .....	<b>52</b>
<b>Používanie primerané účelu</b> .....	<b>52</b>
<b>Obsah dodávky</b> .....	<b>52</b>
Likvidácia obalových materiálov .....	53
<b>Opis prístroja</b> .....	<b>53</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>53</b>
<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>54</b>
<b>Používanie</b> .....	<b>56</b>
Vyhrievacie a rýchlostné stupne .....	56
Studený vzduch .....	56
Funkcia ionizácie .....	56
<b>Tvarovanie a sušenie vlasov</b> .....	<b>57</b>
<b>Čistenie</b> .....	<b>57</b>
Čistenie krytu .....	57
Čistenie mriežky nasávania vzduchu .....	58
<b>Uskladnenie</b> .....	<b>58</b>
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	<b>58</b>
<b>Likvidácia prístroja</b> .....	<b>58</b>
<b>Záruka</b> .....	<b>59</b>
<b>Servis</b> .....	<b>59</b>
<b>Dovozca</b> .....	<b>59</b>

## Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Dobré si uschovajte tento návod. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

## Autorské práva

Táto dokumentácia je chránená podľa zákona o autorských právach.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

SK

## Používanie primerané účelu

Sušič vlasov slúži na sušenie a upravovanie ľudských vlasov, rozhodne nie je určený na úpravu parochní alebo vlasov zo syntetického materiálu. Sušič vlasov môžete používať len v domácnostiach. Riadte sa informáciami v tomto návode na používanie, predovšetkým bezpečnostnými pokynmi. Tento prístroj nie je určený na komerčné ani na priemyselné používanie.

Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené. Riziko znáša výlučne užívateľ.

## Obsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Iónový sušič vlasov
- Koncentrátor
- Difúzor
- Návod na používanie

- 1) Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
- 2) Odstráňte všetok baliaci materiál.
- 3) Vyčistite všetky diely prístroja podľa opisu v kapitole „Čistenie“.

## UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na hotline servisu (pozri kapitolu „Záruka a Servis“).

## Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.



Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

## UPOZORNENIE

- ▶ Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

SK

## Opis prístroja

Obrázok A:

- ❶ Koncentrátor
- ❷ Nasávací mriežka vzduchu
- ❸ Závesné očko
- ❹ Vypínač ionizátora
- ❺ Prepínač rýchlosti fúkania (2 stupne)
- ❻ Prepínač teploty (3 stupne)
- ❼ Tlačidlo chladenia ❄️

Obrázok B:

- ❽ Difúzor

## Technické údaje

Menovité napätie	230 - 240 V ~, 50 Hz
Menovitý výkon	2000 - 2200 W
Trieda ochrany	II



## Bezpečnostné pokyny

### **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

- ▶ Sušič vlasov pripojte len do takej elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je v nej sieťové napätie zodpovedajúce údajom na typovom štítku sušiča.
- ▶ Sušič vlasov nesmiete v žiadnom prípade ponárať do tekutín a rovnako sa ani tekutina nesmie dostať do telesa prístroja. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti, ani ho používať na voľnom priestranstve. Ak by do prístroja predsa vnikla tekutina, vyťahnite okamžite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a dajte prístroj opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.
- ▶ V prípade poruchy a pred každým čistením sušiča vlasov vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Vyťahnite zástrčku zo zásuvky, neťahajte za kábel samotný.
- ▶ Neomotávajte sieťovú šnúru okolo sušiča vlasov a chráňte ju pred poškodením.
- ▶ Ak je sieťová šnúra tohto zariadenia poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo iná osoba s potrebnou kvalifikáciou.
- ▶ Napájací kábel neprelamujte a nepriškripnite, a umiestnite ho tak, aby naň nikto nestúpil ani oň nezakopol.
- ▶ Nesmiete používať predlžovacie káble.
- ▶ Nikdy sa sušiča vlasov, sieťového kábla alebo sieťovej zástrčky nedotýkajte vlhkými rukami.
- ▶ Ihneď po použití odpojte sušič vlasov zo siete. Až keď vyťahnete sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky, prestane byť prístroj pod prúdom.
- ▶ Kryt prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť. Pokazený sušič vlasov dajte opraviť len kvalifikovanému odborníkovi.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**



Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, hlavne nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Po použití vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Ako dodatočnú ochranu v kúpeľni odporúčame nainštalovať prúdový ochranný istič so spúšťacím prúdom nie vyšším než 30 mA. O odbornú radu požiadajte elektroinštalatéra.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!**

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, okrem prípadu, ak sú staršie než 8 rokov a sú pod dohľadom.
- ▶ Sušič vlasov nikdy neodkladajte zapnutý, a prístroj v prevádzke nikdy nenechávajte bez dozoru.
- ▶ Nikdy nedávajte sušič vlasov do blízkosti zdrojov tepla, a chráňte jeho sieťový kábel pred poškodením.
- ▶ V prípade, že sušič vlasov spadne alebo sa poškodí, nesmiete ho ďalej používať. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- ▶ Počas prevádzky nezakrývajte nasávaciu mriežku vzduchu. V pravidelných časových intervaloch mriežku očistite.
- ▶ Sušič vlasov sa počas prevádzky zohrieva. Keď je sušič horúci, chytajte ho len za držadlo.




## Používanie

### Vyhrievacie a rýchlostné stupne




- 1) Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- 2) Zapnite sušič vlasov prepínačom rýchlosti **5**.

Sušič vlasov má dva prepínače. Týmito prepínačmi možno samostatne nastaviť intenzitu prúdu vzduchu (prepínač rýchlosti fúkania **5**) a teplotu (prepínač teploty **6**):

#### Rýchlosť


-  sušič vlasov je vypnutý
-  slabý prúd vzduchu
-  silný prúd vzduchu

#### Vyhrievací stupeň

-  prúd studeného vzduchu
-  nízka teplota vzduchu
-  vysoká teplota vzduchu

- 3) Po použití prístroj vypnite tým, že dáte prepínač rýchlosti **5** do polohy „O“. Potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

### Studený vzduch

Tlačidlom studeného vzduchu **7**  môžete pri akejkoľvek kombinácii nastavenia rýchlosti a teploty fúkania zapnúť prúd studeného vzduchu.




### Funkcia ionizácie

Zapnutím ionizátora **4** môžete pri akejkoľvek kombinácii nastavenia rýchlosti a teploty fúkania navyše zapnúť aj ionizáciu.

Pri sušení vlasov sušičom sa vlasy staticky nabíjajú a začínajú „lietať“.

Ionizácia sa postará o to, aby sa statický náboj vo vlasoch neutralizoval a zrušil. Vlasy budú mäkké, hladké, lesklé a ľahko sa budú upravovať.

## Tvarovanie a sušenie vlasov

- Na rýchle sušenie vlasov odporúčame najprv nakrátko zapnúť vyšší stupeň rýchlosti a teploty. Aj vypínač ionizácie ④ dajte do polohy „“. Po predsušení vlasov prepnite na nižší stupeň vyhrievania a rýchlosti fúkania, aby ste mohli vytvarovať účes.
- S koncentrátorom ① môžete použiť prúd vzduchu cielene na tvarovanie účesu. Nasadzte koncentrátor ① spredu na sušič vlasov tak, aby zaklapol a pevne držal.
- Keď chcete vlasy obzvlášť šetrne sušiť alebo si urobiť tzv. „suchú trvalú“, použite difúzor ⑧. Najprv vytiahnite (ak treba) koncentrátor ①, a potom nasadzte difúzor ⑧ tak, aby zaklapol a pevne držal.
- Pred vyčesávaním nechajte vlasy krátko vychladnúť, aby si účes zachoval tvar.
- Na ochladenie vlasov môžete použiť tlačidlo studeného vzduchu ⑦  na prepínači teploty alebo stupeň  na prepínači teploty ⑥.

## Čistenie

### **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

- ▶ Skôr než začnete prístroj čistiť, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Pri čistení v žiadnom prípade neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!
- ▶ Skôr než začnete sušiť vlasy po očistení opätovne používať, musí byť úplne suchý.

### **VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Pred čistením nechajte prístroj dostatočne vychladnúť.

### **POZOR - VECNÉ ŠKODY!**

- ▶ Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá. Mohli by poškodiť povrch.

## Čistenie krytu

- Na čistenie krytu a nástavcov použite jemným mydlovým roztokom mierne navlhčenú mäkkú utierku.

## Čistenie mriežky nasávania vzduchu

### **VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**

► Nasávaciu mriežku vzduchu ❷ čistíte v pravidelných intervaloch mäkkou kefou.

- 1) Mierne otočte mriežku nasávania vzduchu ❷, aby sa dala sňať zo sušiča vlasov.
- 2) Otvory na nasávacej mriežke vzduchu ❷ vyčistíte mäkkou kefou.
- 3) Zasuňte mriežku nasávania vzduchu ❷ späť do sušiča vlasov tak, aby jazýčky na mriežke nasávania vzduchu ❷ zapadli do vyhlbenín na telese sušiča vlasov. Mierne otočte mriežku nasávania vzduchu ❷, aby zaklapla a pevne držala v telese.

## Uskladnenie

### **POZOR - VECNÉ ŠKODY!**

► Sušič vlasov zabalte a prepravujte, až keď je vychladnutý. V opačnom prípade by ste mohli poškodiť iné predmety.

- Sušič vlasov čistíte podľa opisu v kapitole „Čistenie“.
- Na uskladnenie môžete sušič vlasov zavesiť za závesné očko ❸.
- Prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

## Odstraňovanie porúch

Ak váš sušič vlasov nepracuje podľa očakávania, vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj niekoľko minút, aby vychladol. Prístroj je vybavený ochranou pred prehriatím!

Ak prístroj ani naďalej nefunguje, obráťte sa na servis uvedený v časti „Servis“.

## Likvidácia prístroja



**Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2012/19/EU.**

Prístroj nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na zariadenia na odstraňovanie odpadu.

## Záruka

Na tento prístroj máte záruku počas troch rokov od dátumu kúpy. Výrobok bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný.

Uchovajte si, prosím, účtenku ako doklad o nákupe. V prípade uplatňovania záruky sa spojte so servisom telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie výrobku.

### UPOZORNENIE

- ▶ Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na opotrebenie, na škody spôsobené prepravou, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače.

Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri nepriemeranom zaobchádzaní, pri použití násillia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis.

Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené. Záruka sa nepredlžuje o dobu záručnej opravy. To platí aj na vymenené alebo opravené diely.

Prípadné už pri kúpe zistené nedostatky a chyby musíte nahlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní od dátumu kúpy.

Opravy spadajúce do obdobia po skončení záruky si musíte zaplatiť.

SK

## Servis

**Servis Slovensko**

Tel. 0850 232001

E-Mail: [kompernass@lidl.sk](mailto:kompernass@lidl.sk)

IAN 96264

**Dostupnosť hotline:** pondelok až piatok od 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

## Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>62</b>
<b>Urheberrecht</b> .....	<b>62</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>62</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>62</b>
Entsorgung der Verpackung .....	63
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>63</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>63</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>64</b>
<b>Bedienen</b> .....	<b>66</b>
Heiz- und Lüfterstufen .....	66
Kühlstufe .....	66
Ionisierungs-Funktion .....	66
<b>Haare trocknen und stylen</b> .....	<b>67</b>
<b>Reinigen</b> .....	<b>67</b>
Gehäuse reinigen .....	67
Luftansauggitter reinigen .....	68
<b>Aufbewahren</b> .....	<b>68</b>
<b>Fehlfunktionen beseitigen</b> .....	<b>68</b>
<b>Gerät entsorgen</b> .....	<b>68</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>69</b>
<b>Service</b> .....	<b>69</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>70</b>



## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner
- Konzentrator
- Finger Diffusor
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 3) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

**HINWEIS**

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Garantie und Service“).

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

**HINWEIS**

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

## Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Konzentrator
- ❷ Luftansauggitter
- ❸ Aufhängeöse
- ❹ Ionen-Zuschalter
- ❺ Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
- ❻ Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
- ❼ Kaltluft-Taste ❄️

Abbildung B:

- ❽ Finger Diffusor

## Technische Daten

Netzspannung	230 - 240 V ~, 50 Hz
Nennleistung	2000 - 2200 W
Schutzklasse	II

DE  
AT  
CH

## Sicherheitshinweise

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

**⚠ STROMSCHLAGEFAHR**



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

**⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.



## Bedienen

### Heiz- und Lüfterstufen




- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 2) Schalten Sie den Haartrockner mit dem Lüfterstufen-Schalter **5** ein.

Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter **5**) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter **6**) separat wählen:

#### Lüfterstufe


- Haartrockner ist aus
-  niedriger Luftstrom
-  starker Luftstrom

#### Heizstufe

-  kalter Luftstrom
-  niedrige Heizstufe
-  hohe Heizstufe

- 3) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter **5** auf „O“ stellen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

### Kühlstufe

Mit der Kaltluft-Taste **7**  können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination einen kalten Luftstrom erzeugen.




### Ionisierungsfunktion

Mit dem Ionen-Zuschalter **4** können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination zusätzlich die Ionisierungsfunktion hinzuschalten.

Durch das Trocknen der Haare mittels eines Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionisierungsfunktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

## Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Stellen Sie auch den Ionen-Zuschalter ④ auf „“. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit dem beiliegenden Konzentrator ① können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Setzen Sie den Konzentrator ① vorne auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und fest sitzt.
- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten, oder bei sogenannten „luftgetrockneten Dauerwellen“, verwenden Sie den Finger Diffusor ③. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls den Konzentrator ① ab, und setzen den Finger Diffusor ③ so auf, dass er einrastet und fest sitzt.
- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste ⑦  oder die Stufe  des Heizstufen-Schalters ⑥ benutzen.

## Reinigen

### **STROMSCHLAGGEFAHR**

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

### **WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

### **ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

## Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.

## Luftansauggitter reinigen

### **WARNUNG - BRANDGEFAHR!**

- ▶ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.
- 1) Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
- 2) Reinigen Sie die Öffnungen des Luftansauggitters **2** mit einer weichen Bürste.
- 3) Stecken Sie das Luftansauggitter **2** wieder auf den Haartrockner, so dass die Zungen am Luftansauggitter **2** in die Aussparungen am Gehäuse des Haartrockners greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

## Aufbewahren

### **ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.
- Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Zum Aufbewahren können Sie den Haartrockner an der Aufhängeöse **3** aufhängen.
- Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service“ genannte Servicestelle.

## Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

### HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schaltern.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE  
AT  
CH

## Service

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)  
IAN 96264

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)  
IAN 96264

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)  
IAN 96264

**Erreichbarkeit Hotline:** Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)



## Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

DE  
AT  
CH

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

Last Information Update · Stan informacij · Információk állása  
Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der  
Informationen: 12 / 2013 · Ident.-No.: SHTD2200A1-122013-1

IAN 96264

